Such Fine Boys

ENGLISH TRANSLATIONS OF WORKS BY PATRICK MODIANO

From Yale University Press

After the Circus

Little Jewel

Paris Nocturne

Pedigree: A Memoir

Such Fine Boys

Sundays in August

Suspended Sentences: Three Novellas (Afterimage, Suspended Sentences, and Flowers of Ruin)

Also available or forthcoming

The Black Notebook

Catherine Certitude

Dora Bruder

Honeymoon

In the Café of Lost Youth

Lacombe Lucien

Missing Person

Out of the Dark

So You Don't Get Lost in the Neighborhood

The Occupation Trilogy (The Night Watch, Ring Roads, and La Place de l'Etoile)

A Trace of Malice

Villa Triste

Young Once

Such Fine Boys

PATRICK MODIANO

TRANSLATED FROM THE FRENCH BY MARK POLIZZOTTI

WITH A FOREWORD BY J. M. G. LE CLÉZIO

YALE UNIVERSITY PRESS ■ NEW HAVEN & LONDON

The translator would like to thank Rebecca Thompson for her excellent suggestions.

The Margellos World Republic of Letters is dedicated to making literary works from around the globe available in English through translation. It brings to the English-speaking world the work of leading poets, novelists, essayists, philosophers, and playwrights from Europe, Latin America, Africa, Asia, and the Middle East to stimulate international discourse and creative exchange.

English translation copyright © 2017 by Mark Polizzotti. Foreword copyright 1999 by J. M. G. Le Clézio. Originally published as *De si braves garçons*, © Editions Gallimard, Paris, 1982. All rights reserved. This book may not be reproduced, in whole or in part, including illustrations, in any form (beyond that copying permitted by Sections 107 and 108 of the U.S. Copyright Law and except by reviewers for the public press), without written permission from the publishers.

Yale University Press books may be purchased in quantity for educational, business, or promotional use. For information, please e-mail sales.press@yale.edu (U.S. office) or sales@yaleup.co.uk (U.K. office).

Set in Electra and Nobel types by Tseng Information Systems, Inc. Printed in the United States of America.

Library of Congress Control Number: 2016962442 ISBN 978-0-300-22334-7 (paperback : alk. paper)

A catalogue record for this book is available from the British Library.

This paper meets the requirements of ANSI/NISO Z39.48-1992 (Permanence of Paper).

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

FOR RUDY FOR SIMONE

- ... Such a fine boy!
- -Turgenev, "Bezhin Meadow"